

## ITI Membership お申し込みの流れ

この度は ITI (International Team for Implantology) のメンバーシップへのお申し込みを誠に有難うございます。お申し込みには 2 種類の方法がありますので、以下お読みください。

### 注意点

- ・ **メンバーシップの会期は、毎年 1 月 1 日より同年 12 月 31 日まで**となりますので、ご了承くださいますようお願い申し上げます。年の途中入会の場合は、お申し込みいただいた日付から同年 12 月 31 日までとなり、翌年度からは通常通り 1 月より 12 月までとなります。
- ・ スイスの **ITI Center 及び Section Japan 事務局からの連絡は Email となります**ので、迷惑メールフォルダに入ってしまうようお願いの PC のアドレスブックにご登録くださいますようお願い申し上げます。

### お申し込み方法

#### A) インターネットサイトから自分で登録される場合 (英語でのお手続きとなります)

1. <http://www.iti.org/web/iti/registration> ページより、必要事項を入力の上お申し込みください。
2. ITI Center より仮メンバー登録の通知(ページ 2 参照)とメンバーシップフィーの支払い方法を記載した Email(ページ 3 参照)が届きます。
3. Email に添付された書類のリンクをクリックするとクレジットカード用お支払いサイトが表示されます。
4. お支払いの確認が取れ次第、本メンバーとなり Email にて領収書(ページ 4 参照)が届きます。その後 1 ヶ月程でウェルカムパッケージがお手元に届きます。

#### B) ITI Section Japan 事務局に手続き代行と会費の支払い代金を同時に依頼される場合 (日本語でのお手続きが可能です)

1. 付属のレジストレーションフォームとクレジットカードフォームに必要事項を記入の上、事務局まで FAX / Email / 郵送のいずれかにてご送付ください。お申込用紙は日本語でご記入いただけます。
2. **事務局にてメンバー登録、及び年会費お支払いを代行致します。**事務局が混雑時はご登録までにお時間がかかりますのでご了承ください。
3. ITI Center より仮メンバー登録の通知(ページ 2 参照)と年会費の支払い方法を記載した Email(ページ 3 参照)が届きます。ITI Center の混雑時はご登録までにお時間がかかりますのでご了承ください。

こちらのメールは自動配信されるため、事務局が手続きを代行してもお手元に届きますが、念のため大切に保管くださいますようお願い致します。

\* 海外送金を希望される場合は、お手数ですがご自身でお手続きをお願い致します。尚、手数料はご自身の負担になります。

4. お支払いの確認が取れ次第、本メンバーとなり、再度 ITI Center より Email に添付された領収書(ページ 4 参照)が届きます。その後 1 ヶ月程でウェルカムパッケージがお手元に届きます。

**\* 事務局にお手続きの代金を依頼される場合は、レジストレーションフォームとクレジットカードフォームを一緒にお送りくださいますようお願い致します。別々のお手続きは、登録手続き上受付致しかねます。**

### 2011 年現在のウェルカムパッケージに含まれるもの:

- ・ メンバーサーティフィケート(会員証明書)
- ・ ITI ピンバッジ
- ・ Treatment Guide Book (ご選択いただいた言語の最新版になります)
- ・ Forum Implantologicum (日本語版は 2011 年秋以降刊行予定です)

#### ITI Section Japan

Phone: 0120-338-755 Fax: 0120-605-048  
E-mail: [info@iti-japan.org](mailto:info@iti-japan.org) URL: <http://www.iti-japan.org/>

## メンバー登録の通知 (赤字部分日本語訳)

Dr. XXXXXXXXXXXX  
1-2-3, #456 XXXXX  
123-4567  
XXXXXXXXXXXXXXXX  
Japan

Basel, May 6, 2011

Welcome to the ITI

(ようこそITIへ)

Dear Dr. XXXXXXXXXXXX

(XXXXXXXX先生)

On behalf of the ITI Board of Directors, we take pleasure in confirming your membership of the ITI.  
(ITI理事会を代表して、ITI へのご入会を歓迎致します。)

Your Member ID is 12345. (あなたの ITI Member ID は、12345です。)

Membership, while registered internationally with the ITI in Basel, is primarily based on local and/or regional participation in ITI Section activities. The ITI officers in your Section are: (バーゼルの ITI Center にて登録を致しましたが、あなたが主としてメンバー活動の拠点をおくのは日本です。日本の ITI 役員は以下になります。)

セクション・チェアマン(委員長)

Dr. 船越 栄次

エデュケーション・デレゲート(教育監事)

Dr. 勝山 英明

スタディクラブ・コーディネイター

Assoc. Prof. 塩田 真

セクション・アドミニストレーター

田岡 隆玖

Membership of the ITI, International Team for Implantology, entitles you to a variety of benefits: (ITI Membershipには様々な特典があります。)

- A copy of the latest volume of the ITI Treatment Guide every year. (毎年発行されるトリートメントガイドブックの最新版の無料入手)
- A subscription to the Forum Implantologicum, the ITI journal that offers first-hand information on scientific matters and life in the ITI community worldwide. (ITIコミュニティの情報や最新の科学的な論説が掲載されたフォーラム・インプラントロジカムの無料購読)
- Free participation in ITI Study Club meetings. (スタディクラブへの無料参加)
- Reduced registration fees for national and international ITI Congresses and events. (国内外にて開催されるITI主催のイベントなどへの参加割引)

### ITI Section Japan

Phone: 0120-338-755 Fax: 0120-605-048

E-mail: [info@iti-japan.org](mailto:info@iti-japan.org) URL: <http://www.iti-japan.org/>

- ・ Priority access to quality continuing education programs (in countries where available). (生涯学習教育プログラムなどへの参加 **注:一部の国でのみ対応**)
- ・ Access to the ITInet, the ITI's new global online platform, which offers a variety of continuously updated content and interactive services. Try it out and log in at [www.iti.org](http://www.iti.org). (様々なコンテンツが継続的にアップデートされている国際的なプラットフォーム「ITInet」へのアクセス)
- ・ And most importantly - an opportunity to share the community spirit of the ITI network worldwide. Meet old as well as new friends at ITI events, exchange knowledge with dedicated clinicians and researchers in implant dentistry and dental tissue regeneration. (一番重要と思われる特典は、世界中のITIネットワークで他のセクションのメンバーと出会えることです。各種イベントを通じて知り合ったり、インプラント歯学や組織再生学治療家や専門家などとオンライン上で情報交換が出来ます。)

Take a look at our website [www.iti.org](http://www.iti.org), where you will find the latest information on what is happening within the ITI as well as the Articles of the organization. Enclosed in your welcome package are various publications which include a copy of the latest volume of the ITI Treatment Guide. This richly illustrated volume portrays various treatment options for specific clinical situations using a step-by-step approach. (ITI のウェブサイト [www.iti.org](http://www.iti.org) をご覧頂くと、ITIや各グループについての最新の情報を閲覧することが出来ます。ウェルカムパッケージには、最新版のトリートメントガイドを含む様々な出版物が同梱されています。本ガイドは、特定の症例に対して、ステップ・バイ・ステップでのアプローチを豊富なイラストを用いて描いています。)

In order to accommodate the needs of this growing organization, we welcome any feedback in regard to our services. The ITI cultivates open communication coupled with pragmatic collaboration. We believe this is the best way to achieve our mission: (この拡大し続ける組織の需要を満たし、更なるサービス向上させるために、皆様からのご意見を常に歓迎いたします。ITI は実用的なコラボレーションとオープンなコミュニケーションを築くために向上し続けます。)

“... to promote and disseminate knowledge on all aspects of implant dentistry and dental tissue regeneration through research, development and education for the benefit of the patient.” (...患者様の利益のため、研究、開発、教育を通じて、インプラントと関連組織再生についてのあらゆる知見の発展と普及を推進することである。)

In the meantime, rest assured that the ITI is working hard to offer you a high level of service so that you can benefit from the quality scientific programs and the lively global professional network the ITI is known for today. (今日 ITI が知られるところとなった良質なサイエンティフィック・プログラムとより活発な世界中の専門家のネットワークからメリットを得ることが出来るよう、ITI は高品質なカスタマーサービスを提供するために一層の努力をいたします。)

Kind regards

Prof. ダニエル・ブーザー  
ITI プレジデント  
Dr. Friedrich Buck  
ITI エグゼクティブディレクター

**会費のお支払い領収書 (赤字部分日本語訳)**

Basel, May 8, 2011

ITI Membership Invoice No. 1

Item	
Membership Fee 2011 May to December	200.00
<b>Sub-Total</b>	<b>200.00</b>
0% discount	0.00
<b>Total</b>	<b>200.00</b>
Your Payment	-200.00 (JPY 191.28)
<b>Total</b>	<b>0.00</b>

バーゼル, May 8, 2011/XXXXXX ← ITI メンバーシップナンバーが入ります。

ITI メンバー会費請求書 請求書番号 XXXXXXXXXX

小計 **200.00** スイスフラン

0%ディスカウント

合計 **200.00** スイスフラン

(複数年分まとめてお支払いされる方はそれぞれ、450/680スイスフランになります)

支払い金額 **-200.00** スイスフラン

日本円換算額(為替レートにより変動します)

---

**合計** **0.00** スイスフラン

---

**ITI Section Japan**

Phone: 0120-338-755 Fax: 0120-605-048

E-mail: [info@iti-japan.org](mailto:info@iti-japan.org) URL: <http://www.iti-japan.org/>



お問い合わせやご質問は、ITIセンターのウェブサイト[www.iti.org](http://www.iti.org)をご覧ください。日本語でのサポートをご希望の場合は ITI Section Japan までご連絡を下さいますようお願いいたします。

### **日本語によるお問い合わせ**

#### **ITI Section Japan 事務局**

100-0005

東京都千代田区丸の内 1-7-12

サピアタワー16階

Tel.: 0120-338-755

Fax: 0120-605-048

<http://www.iti-japan.org>

[info@iti-japan.org](mailto:info@iti-japan.org)

### **英語によるお問い合わせ**

#### **ITI International Team for Implantology**

ITI Center

Peter Merian-Weg 10

CH-4052 Basel

Switzerland

Tel.: +41(0)61 270 8383

Fax.: +41(0)61 270 8384

<http://www.iti.org>

[iticenter@iticenter.ch](mailto:iticenter@iticenter.ch)

#### **ITI Section Japan**

Phone: 0120-338-755 Fax: 0120-605-048

E-mail: [info@iti-japan.org](mailto:info@iti-japan.org) URL: <http://www.iti-japan.org/>